



شهر  
التوعية العالمي بسرطان المثانة

مجموعة الأدوات  
دليلك لاستخدام معلومات ومواد حملة  
٢٠٢٠



World Bladder  
Cancer Patient  
COALITION



## المقدمة

بواسطة كينيث باجشو

رئيس التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة

عشية شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة، نتقرب من شهر مايو في ظل ظروف استثنائية للجائحة العالمية. مما يستدعي تحديات جديدة في عملنا وللأشخاص الذين نخدمهم.

بالأصالة عن نفسي ونيابة عن جميع أعضاء التحالف العالمي لسرطان المثانة أود أن أبعث برسالة دعم لجميع العاملين في مجال مكافحة السرطان.

لدينا اعتقاد راسخ بوصفنا الصوت العالمي لأولئك الذين أصيبوا بسرطان المثانة بأن شهر التوعية هذا العام هو الأهم على الإطلاق. نستمر في عقد مباحثات لضمان أن يدرك جميع مرضى سرطان المثانة أنهم ليسوا وحدهم. لذا فإن العديد من أعضاء منظماتنا وشركائنا في قلب الحدث لتقديم المعلومات والدعم في ظل الجائحة العالمية.

نضع في أولوياتنا الرئيسية سلامة مجتمعنا الدولي ورفاهيته، وأنا نضاعف التزامنا بدعم مجتمع سرطان المثانة بالآتي:

- « تزويد المرضى ومقدمي الخدمة بالدعم والرعاية والمعلومات التي يحتاجون إليها.
- « العمل كقوة ربط لأولئك المصابين بسرطان المثانة ومجموعات تأييد متحالفة للحفاظ على الإيجابية والزمخ الذي يدفعنا للمضي قدماً.
- « مشاركة المعلومات الصحية الدقيقة والحيوية بشأن احتياطات السلامة.
- « تقديم دليل إرشادي بشأن إدارة التأثير الاجتماعي للإجراءات الوقائية لجائحة فيروس كورونا المستجد ١٩.

تأتيك مجموعة الأدوات هذه مع مجموعة من المواد لمشاركتها معك بالإضافة إلى أنشطة دعم في الأسابيع المقبلة. سيسلط التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة الضوء على حقائق رئيسية بشأن سرطان المثانة ومشاركة تحديثات أنشطة حياتية من أعضائنا وشركائنا حول العالم. سنوضح أن روح مجتمعنا والعمل الدؤوب لا يتوقف في مواجهة البلاء.

نأمل أن نتضم إلينا في شهر التوعية سواء كان لديك دقائق معدودة أو المزيد من الوقت لتقدمه. وفي أوقات مثل هذه، فإن كل إجراء قد يحدث فرقاً.

شكراً لك على دعمك وإسهاماتك لمجتمع سرطان المثانة.

**ابق سالمًا وابق في المنزل وابق متصلًا.**

مع خالص التحيات

كينيث باجشو

رئيس التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة

## جدول المحتويات

مقدمة ٢

نبذة عن التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة ٣

ما أهمية شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة ٤

شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة عام ٢٠٢٠ ٥

الرسائل الرئيسية ٧

قصص شخصية ٨

مواد الحملة ٩

شعار دليل الإرشادات وتصميمه ١٠

جهات الاتصال ١٠



# نبذة عن التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة



تأسس التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة (WBCPC) في يناير ٢٠١٩ من مجموعة من المدافعين عن المرضى المتفانين من ثلاث منظمات وطنية لسرطان المثانة التي رأت ضرورة وجود تحالف عالمي لسرطان المثانة.

يجمع التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة (WBCPC) الآن عشر مجموعات من ثلاث قارات تعمل على توحيد رؤية مجتمع مرضى سرطان المثانة وأهدافه لضمان أفضل النتائج المحتملة للمرضى حول العالم.

## مهمتنا

خلق مجتمع عالمي بديل للأشخاص الذين أصيبوا بسرطان المثانة



الدعوة إلى الوصول إلى أفضل المعلومات الممكنة والدعم والرعاية بشأن سرطان المثانة.



بناء تحالفات مع المهنيين في مجال الصحة وصانعي السياسات والباحثين الأكاديميين والصناعة.



يعد التحالف العالمي لمرضى  
سرطان المثانة بمنزلة  
الصوت العالمي للأشخاص  
المصابين بسرطان المثانة.

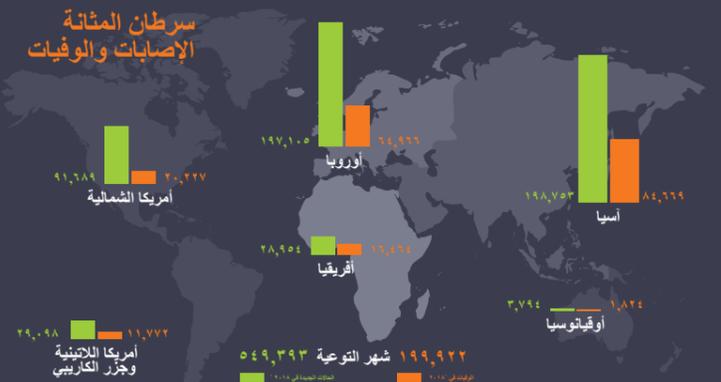
# ما أهمية شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة؟

يجب ألا يُعدّ سرطان  
المثانة "سرطانًا  
منسيًا".

في كل عام، نتذكر أولئك الذين خسروا حربهم مع هذا المرض وهو الوقت أيضًا الذي يحين فيه تضافر منظمات مرضى سرطان المثانة للكفاح من أجل أولئك الذين يخضعون للعلاج في الوقت الراهن وكل شخص مصاب بسرطان المثانة.

يهدف شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة، الذي يأتي في مايو من كل عام، إلى إبراز الحقائق حول سرطان المثانة وتعزيز الوعي بشأن المرض والدعوة إلى المزيد من الاستثمار في مجالات البحث.

## إحصائيات سرطان المثانة على مستوى العالم



## من يصاب بسرطان المثانة؟

يصيب سرطان المثانة أي فرد في أي عمر بيد أن معظم الأفراد الذين شُخصت حالاتهم تزيد أعمارهم عن ٥٠ عام. يعد سرطان المثانة أكثر شيوعًا بين الرجال بنسبة ٧٥٪ من جميع الحالات. ١٢

International Agency for Research on Cancer (IARC). 2018. Bladder. Online. ١  
Antoni S, Ferlay J, Soerjomataram I, et al. 2017. Bladder Cancer Incidence and Mortality: A Global Overview and Recent Trends. European Urology 71(1): 96-108  
Mayo Clinic. 2019. Bladder cancer. Available from: <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/bladder-cancer/symptoms-causes/syc-20356104>

اضغط هنا لتزيل  
حقائق عن سرطان المثانة

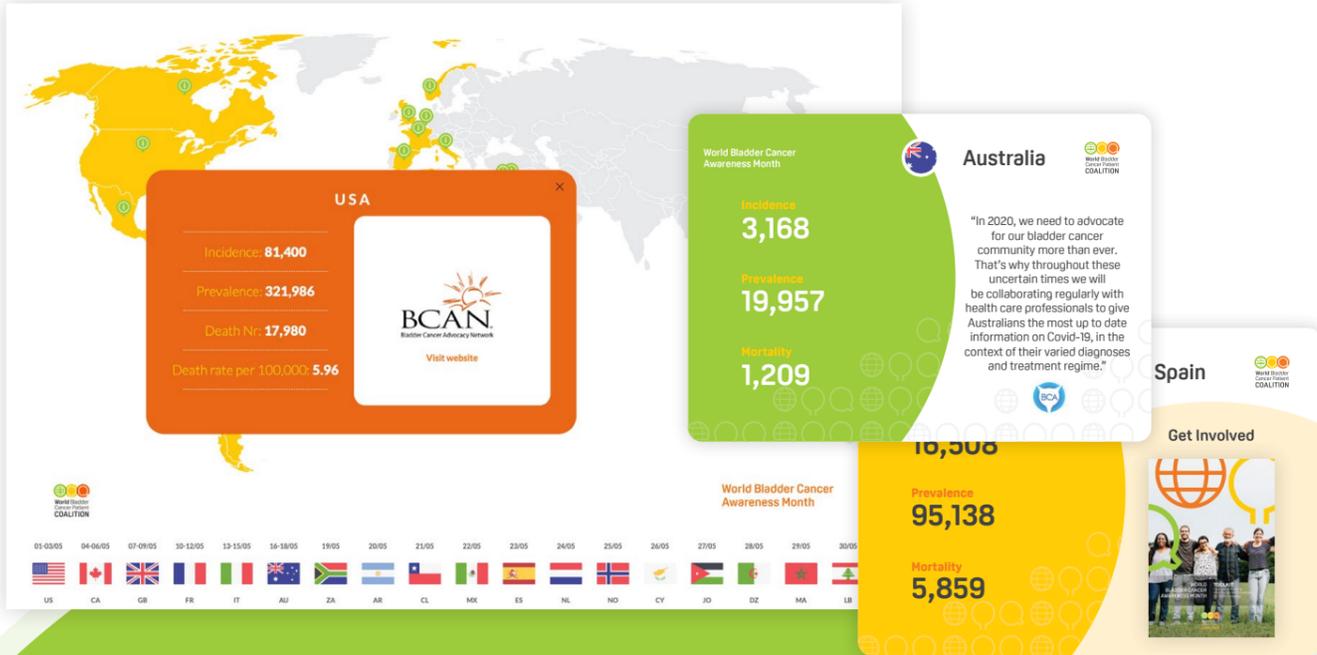


يقدم شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة الفرصة الرئيسية لمجتمع مرضى سرطان المثانة حول العالم لزيادة تضافر الصوت العالمي المدافع عنها.

## ما مفهوم شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة ٢٠٢٠؟

أثناء شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة ٢٠٢٠، سيتحد التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة (WBCPC) وأعضاؤنا لتزويد مرضى سرطان المثانة ومقدمي الرعاية حول العالم بالدعم والمعلومات التي يحتاجون إليها في هذا الوقت من حالة الطوارئ الصحية العالمية.

يحتاج مرضى سرطان المثانة إلى دعم ورعاية أثناء سعيها جميعاً لأداء دورنا في القضاء على فيروس كورونا المستجد .١٩



## لمن مجموعة الأدوات هذه؟

إن العديد من المواد في مجموعة الأدوات هذه متاحة باللغة الفرنسية والإسبانية والإنجليزية. يمكنك الحصول عليها من على الموقع الإلكتروني للتحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة.

تحتوي مجموعة الأدوات على رسائل الحملة الرئيسية وقصص المرضى ومواد وسائل التواصل الاجتماعي لمساعدة الجميع على أداء دورهم في دعم الحملة ورفع الوعي بمستويات مختلفة والتأكد من وصول المعلومات لمن هم في أمس الحاجة إليها.

لقد اضطلعنا بإنشاء هذا الدليل لتقديم المساعدة إلى منظمات المرضى الأعضاء وشركائنا والأطراف المعنية في جميع أركان العالم للمشاركة في حملة شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة ودعم رسائلنا ومشاركتها.

اضغط هنا لتنزيل مجموعة الأدوات

## كيف يمكنك المشاركة؟

ادعم أنشطة أعضاء التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة في بلدك وانضم إليها قدر المستطاع

### اشترك في وسائل التواصل الاجتماعي

- « تابع التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة عبر Facebook و LinkedIn و Twitter
- « شارك الرسائل التي قد تجدها في مجموعة هذه الأدوات
- « أعد نشر منشورات وسائل التواصل الاجتماعي وشجع المتابعين؛ ليكونوا #BladderCancerAware
- « #علو عيبسرطانالمثانة
- « قم بتحديث صورة غلاف ملف التعريف الشخصي الخاص بك.



اضغط هنا الصورة لتنزيلها

إلى جميع مرضى #فيروس\_كورونا والمتعافين ومقدمي الرعاية والعائلات - اعملوا أنه أثناء #شهر\_التوعية\_بسرطان\_المثانة وما بعده - أنكم لستم وحدكم! #BladderCancerAware #كن\_على\_وعي\_بسرطان\_المثانة

في ظل #فيروس\_كورونا، يحتاج مرضى السرطان إلى الدعم أكثر من أي وقت مضى - مع بدء حملة شهر التوعية بسرطان المثانة، دعنا نتأكد أن محاربة السرطان لا تتوقف وأنا جميعاً #كن\_على\_وعي\_بسرطان\_المثانة.

إلى جميع مرضى سرطان المثانة - اعملوا أنه أثناء شهر مايو الحالي وما بعده - أنكم لستم وحدكم!

#BladderCancerAware (#كن\_على\_وعي\_بسرطان\_المثانة)

انشر هذه الرسائل على حسابات وسائل التواصل الاجتماعي الخاص بك، الأمر لا يستغرق سوى دقيقة.

Bladder cancer is the 10<sup>th</sup> most common cancer globally – it can affect anyone, at any age! #BladderCancerAware

You are not alone. We are here to support you in your fight! #BladderCancerAware

اضغط هنا الصورة لتنزيلها

## قصص شخصية

طوني،  
متعافى من مرض  
سرطان المثانة، أستراليا



إذا رأيت تغييراً في بولك أو دمًا، فاستشر طبيبًا ما واطلب منه أن يحيلك إلى اختصاصي مسالك بولية. لا تخاطر وتنتهج نهج انتظر وأترقب! التشخيص المبكر قد ينقذ مئآتك!

كين،  
متعافى من مرض  
سرطان المثانة، كندا

التوعية أمر ضروري! عند تشخيص إصابتي بالمرض لأول مرة في ٢٠١٢، كنت جاهلاً تمامًا بمرض سرطان المثانة. بعد إجراء جراحة استئصال الورم، أدركت أنني بحاجة إلى المزيد من التوجيه لرحلتي غير المخطط لها التي أنا بصددها.

فيرا،  
زوجة مريض بسرطان  
المثانة، أستراليا



عندما شخصت حالة زوجي في ٢٠١١، لم يكن حينها ثم وجود لأي مجموعات للدفاع عن سرطان المثانة في أستراليا. وإنه لأمر رائع حقًا أن توجد الآن مجموعات ليست في أستراليا فحسب بل في العالم بأسره والتي من شأنها أن تزود المرضى والعائلات بالأدوات التعليمية التي هي في أمس الحاجة إليها والمصادر والدعم النفسي والاجتماعي.

لوري،  
زوجة مريض بسرطان  
المثانة، فرنسا



إنه يغيرك - ويغير كل شيء - بدءًا من أنماط النوم حتى الخطط المستقبلية بالإضافة إلى النظام الغذائي والأولويات الأخرى في الحياة. أثناء الليل عندما كنت لاحظ زوجي يستيقظ أكثر من مرة ليقضي حاجته كنت أتساءل إذا كان هذا يعني أن السرطان قد عارده وكنت لا أستطيع العودة لأتنام.

## الرسائل الرئيسية شهر التوعية العالمي بسرطان المثانة ٢٠٢٠

لقد أنشأنا الرسائل الرئيسية بهدف شامل - متمثل في زيادة الوعي داخل المجتمع الدولي بسرطان المثانة وتأكيد أن مرضى سرطان المثانة يحصلون على الدعم اللازم والرعاية والمعلومات في ظل هذه الظروف الصحية العالمية الطارئة.

### عامّة الناس

في ظل الانتشار المتزايد لفيروس كورونا المستجد ١٩، تدابير وقائية مثل: التباعد الاجتماعي ومراعاة قواعد النظافة الصحية - غسل اليدين جيدًا وباستمرار والسعال في المرفق - تمثل أمورًا ضروريةً لإنقاذ أرواح الأشخاص المصابين بسرطان المثانة.

تُشكّل الرسائل الرئيسية الأساس للعديد من مواد الحملة وأدوات التواصل. لقد خضعت للتعديل الطفيف؛ لتناسب جميع الجماهير: المرضى وعموم الناس وصانعي السياسات ومنظمات السرطان. يمكن استخدام الرسائل الواردة لتخصص اتصالاتك وحملات التأييد.

### صانعو السياسات

قد يكون الأشخاص المصابون بمرض سرطان المثانة عرضةً لمضاعفات خطيرة إذا أصيبوا بعدوى فيروس كورونا المستجد ١٩. يجب أن نتأكد أنهم حصلوا على المعلومات والرعاية التي يحتاجون إليها ويحصلون على الفرصة لمناقشة الخيارات المتاحة لهم.

### المنظمات

يجب أن تتضافر جهودات المنظمات المعنية بالسرطان للتأكد من أن مكافحة السرطان تظل في قمة الأولويات العالمية وأن مرضى السرطان يخضعون للحماية ويحصلون على الدعم والمعلومات والرعاية التي يحتاجون إليها.

### المرضى

سيتوحد التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة (WBCPC) وأعضاؤه حول العالم لتزويد المرضى ومقدمي الرعاية بالدعم والمعلومات التي يحتاجون إليها في ظل حالة الطوارئ لفيروس كورونا المستجد ١٩ والحفاظ على الأرواح حول العالم لمجتمع مرضى سرطان المثانة.

شارك بصوتك على وسائل التواصل الاجتماعي باستخدام بطاقات التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة. **#BladderCancerAware** (#كن\_على\_وعي\_بسرطان\_المثانة)

تواصل معنا إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة: [info@worldbladdercancer.org](mailto:info@worldbladdercancer.org)

اضغط فوق الصورة لتنزيلها

### كيف تستخدم محتوى التواصل الاجتماعي؟

أنشأ التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة حزمة وسائل التواصل الاجتماعي التي تحتوي على منشورات لك بغية إعادة استخدامها على منصات التواصل الاجتماعي. استخدم هذا إلى جانب بطاقات الدول الخاصة بالتحالف العالمي لمرضى السرطان والرسوم البيانية للمعلومات لتعزيز الوعي على الإنترنت.

### اضغط هنا لتنزيل حزمة وسائل التواصل الاجتماعي



تحتوي على مواد تواصل اجتماعي قابلة للتعديل. كما أنه من بالغ الترحيب قيامكم بإضافة محتوى للتحديث عن الأنشطة التي تضطلعون بها أو منظمكم لرفع الوعي!

يرجى تذكر أن تضع علامة التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة @WorldBladderCan وتستخدم الهاشتاجات ذات الصلة: #BladderCancerAware (#كن على وعي بسرطان المثانة) و #BladderCancerAwarenessMonth (#شهر التوعية بسرطان المثانة)

### كيف تستخدم الرسم البياني للمعلومات؟

أنشأ التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة رسماً بيانياً للمعلومات يحتوي على الحقائق الرئيسية عن سرطان المثانة لرفع مستوى الوعي بشأن المرض.

يمكنك استخدام الرسم البياني للمعلومات لدعم جهودك التثقيفية وتأييد المرضى وعموم الناس وصانعي السياسات ومنظمات السرطان بالإضافة إلى تعزيز رسالتك وتجسيدها.

قبل مشاركة مواد الرسم البياني للمعلومات اليوم، ندعوكم إلى الأخذ في الاعتبار مدى توفر التشخيصات والعلاج والرعاية في بلدك في ظل الظروف الطارئ الصحي الراهن. يمكن استخدام هذه المصادر المفيدة في رفع الوعي في المستقبل عند ضمان وصول هذه الخدمات إلى مصابي سرطان المثانة بشكل أفضل.

### اضغط هنا لتنزيل حقائق عن سرطان المثانة



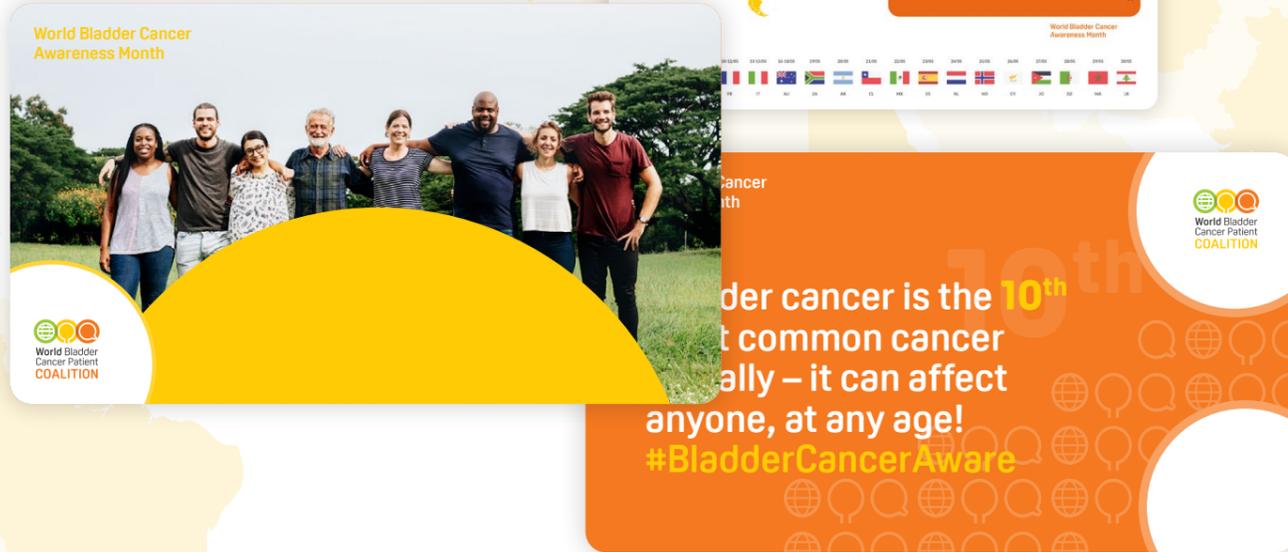
### اشترك في وسائل التواصل الاجتماعي

على موقع التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة يمكن العثور على خريطة رقمية تبرز أنشطة أعضائنا وشركائنا عبر العالم إلى جانب بعض الحقائق الرئيسية عن سرطان المثانة في هذه الدول.

لمعرفة المزيد عن الدول المذكورة في الخريطة، يمكنك الضغط على الفقايعات القليلة على كل دولة لرؤية لوحات المعلومات التي تبرز الحقائق الرئيسية والمعلومات بشأن سرطان المثانة لكل عضو أو منظمة شريكة في هذه الدول.

يمكن تنزيل لوحة معلومات لكل دولة بوصفها بطاقة وسيلة تواصل اجتماعي. كما يمكنك أيضاً إضافة رسالتك على البطاقة ومشاركتها مع جمهورك.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة لتخصيص رسالتك أو الملفات مصدر، يرجى التواصل معنا على البريد الإلكتروني: [info@worldbladdercancer.org](mailto:info@worldbladdercancer.org)



### اضغط هنا لتنزيل لوحات المعلومات الخاصة بالدول



يرجى التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني التالي إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة: [info@worldbladdercancer.org](mailto:info@worldbladdercancer.org)

### جهات الاتصال

البريد الإلكتروني:  
[info@worldbladdercancer.org](mailto:info@worldbladdercancer.org)  
تواصل معنا عبر:  
Twitter, LinkedIn, Facebook  
الموقع الإلكتروني:  
[worldbladdercancer.org](http://worldbladdercancer.org)

يشعر التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة  
بالشكر لدعم شركائنا والرعاة لحملة شهر التوعية  
العالمي بسرطان المثانة.

الرعاة  
إف. هوفمان-لا روش  
إبسن  
يانسين للأدوية  
ميرك جروب | Merck KGaA | فايزر  
ميرك أند كو

الشركاء الرئيسيون  
استيلاس فارما | سياتل جينينتكيس  
فيرنج

يظل محتوى هذه النشرة مسؤولية حصرية للتحالف  
العالمي لمرضى سرطان المثانة.



World Bladder  
Cancer Patient  
COALITION

يمكنكم التواصل معنا من هنا:

Twitter: @WorldBladderCan

الموقع الإلكتروني: worldbladdercancer.org

البريد الإلكتروني: info@worldbladdercancer.org

التحالف العالمي لمرضى سرطان المثانة

Brussels Belgium ١٠٠٠ ٤٠-٣٨ Square de Meeûs

رقم التسجيل: ٠٧٢٠,٦١٨,٠٤٧